Dodatok č. 1 k Zmluve o spracovaní účtovnej, personálnej a mzdovej agendy zo dňa 18.06.2018
Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov (ďalej zmluva)

v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov

Čl. 1. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ:

Názov:	**Základná škola Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským - Kodály Zoltán Alapiskola Komenského ulica č. 1219/1 Dunajská Streda – Dunaszerdahely**
Sídlo:	Komenského ulica 1219/1, 929 01 Dunajská Streda
IČO:	36086789
DIČ:	
Zapísaná:	Register organizácií Štatistického úradu SR
V zastúpení:	Mgr. Olivér Ibolya, riaditeľ školy
	(ďalej len „Prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ:

Názov:	**ECON-FINANCE, s.r.o.**
Sídlo:	**Kulačská 464/9, 929 01 Dunajská Streda**
IČO:	47662727
DIČ:	
Zapísaný:	Okresný súd Trnava, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 33979/T
V zastúpení:	Ing. Zsuzsanna Bock, konateľka
	(ďalej len „Sprostredkovateľ“)

uzatvárajú podľa článku 28 čl. ods. 3 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „nariadenie EPaR EÚ 2016/679“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov.

Čl. 2. Predmet zmluvy

1. Základná škola Zoltána Kodálya s vyučovacím jazykom maďarským - Kodály Zoltán Alapiskola Komenského ulica č. 1219/1 Dunajská Streda – Dunaszerdahely je podľa článku 4 bodu 7 nariadenia EPaR EÚ 2016/679 prevádzkovateľom spracúvania osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ týmto poveruje ECON-FINANCE, s.r.o. spracúvaním osobných údajov podľa pokynov prevádzkovateľa uvedených v tejto Zmluve, v stanovenom rozsahu a na stanovený účel.

3. Účelom spracúvania osobných údajov je spracovanie účtovných dokladov, evidencia objednávok, zmlúv a plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom alebo obdobným vzťahom.

Čl. 3. Zoznam osobných údajov a okruh dotknutých osôb

1. Predmetom spracúvania sú osobné údaje vymedzené v záznamoch o spracovateľských činnostiach prevádzkovateľa.
2. Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje o zamestnancoch prevádzkovateľa, zamestnancoch dodávateľov tovaru a služieb, o fyzických osôb v zmluvách (ďalej „dotknuté osoby“) na základe poverenia prevádzkovateľa.

Čl. 4. Spôsob výkonu a oprávnenia sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ vykonáva spracúvanie osobných údajov na pracovisku prevádzkovateľa, v programoch, ktoré sú vo vlastníctve prevádzkovateľa.
2. Osobné údaje o dotknutých osobách sa získavajú od dotknutých osôb.
3. Na spracúvanie osobných údajov sa nevyžaduje súhlas dotknutej osoby.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený
   a) spracúvať osobné údaje,
   b) kontrolovať poskytované údaje,
   c) vyhľadávať osobné údaje o dotknutej osobe za účelom ich aktualizácie, opravy alebo zabezpečenia vecnej a časovej logickosti údajov,
   d) uchovávať osobné údaje, a to výhradne na technických prostriedkoch prevádzkovateľa,
   e) aktualizovať osobné údaje na základe požiadaviek prevádzkovateľa a dotknutých osôb,
   f) blokovať údaje, ak sú na to splnené podmienky podľa zákona.
5. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje dotknutých osôb po dobu trvania účelu spracúvania.
6. Sprostredkovateľ zabezpečí, že všetky ním určené oprávnené osoby boli pred spracúvaním osobných údajov poučené o zásadách spracúvania osobných údajov a o zachovaní mlčanlivosti.

Čl. 5. Vyhlásenie prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv dotknutých osôb.

Čl. 6. Podmienky spracúvania osobných údajov

1. Prevádzkovateľ súhlasí, aby sprostredkovateľ spracúval osobné údaje za splnenia nasledujúcich podmienok:
a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene

prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov,
b) spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa,
c) vykonať opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti spracúvania osobných údajov,
d) poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností v oblasti bezpečnosti osobných údajov; pri zistení porušenia ochrany osobných údajov je sprostredkovateľ povinný bez zbytočného odkladu o tomto informovať prevádzkovateľa, aby bola dodržaná lehota na oznámenie dozornému orgánu do 72 hodín,
e) poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.

Čl. 7. Ostatné dohodnuté podmienky

1. Sprostredkovateľ postupuje pri spracúvaní osobných údajov podľa nariadenia EPaR EÚ 2016/679 a zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
2. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním. Na tento účel dodržuje primerané technické, organizačné a personálne opatrenia obsiahnuté v bezpečnostnej dokumentácii prevádzkovateľa.
3. Oprávnené osoby sprostredkovateľa, ktoré budú mať prístup k osobným údajom sú viazaní povinnosťou mlčanlivosti o týchto údajoch a to aj po zániku pracovného pomeru uzatvoreného v súlade so zákonníkom práce alebo dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru v súlade so zákonníkom práce.

Čl. 8. Všeobecné a záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpismi platnými na území SR.
2. Dodatok bol vypracovaný v dvoch exemplároch, z ktorých po jednom exemplári obdržia obe zmluvné strany.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak toho ju vlastnoručne a bez nátlaku podpisujú.
4. Táto zmluva je platná po podpise oboch zmluvných strán a účinná od 01.07.2018.

v Dunajskej Strede, dňa 18.06.2018

vlastnoručný podpis	vlastnoručný podpis
---	---
prevádzkovateľ	sprostredkovateľ